

31996R2061

30.10.1996

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 277/1

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2061/96 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
от 8 октомври 1996 година**

за изменение на Регламент (ЕИО) № 1601/91 относно установяване на общи правила за определянето, описанието и представянето на ароматизирани вина, ароматизирани напитки на винена основа и ароматизирани коктейли от лозаро-винарски продукти

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално членове 43 и 100а от него,

като взеха предвид предложението на Комисията ⁽¹⁾,

като взеха предвид становището на Икономическия и социален комитет ⁽²⁾,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 189б от Договора ⁽³⁾,

като имат предвид, че, за да се вземат под внимание някои традиционни практики на държавите-членки, е необходимо да се определи, че ароматизираните вина могат да се приготвят и от прясна гроздова мъст с ферментация, пресечена чрез добавяне на алкохол, както е посочено в приложение I, точка 5 от Регламент (ЕИО) № 822/87 на Съвета от 16 март 1987 г. относно общата организация на пазара на вино ⁽⁴⁾;

като имат предвид, че е почти невъзможно да се контролира разпоредбата относно минималното съотношение на виното, съдържащо се в ароматизираните вина в случая с обогатените вина от различни зони на производство; като имат предвид, че следователно е необходимо тази разпоредба да се адаптира;

като имат предвид, че дефиницията на даден традиционен продукт, например „Glühwein“, трябва да вземе под внимание някои развития в сектора; като имат предвид, че поради тази причина добавянето на вода трябва да бъде забранено, без това да окаже влияние на добавянето на вода в резултат на подслаждане;

като имат предвид, че е необходимо формулировката на разпоредбата относно процесите, които могат да се използват в приготвянето на различните продукти, да бъде пояснена, като се приеме, че при липса на правила на Общността държавите-членки могат да прилагат специфични правила в тази област, доколкото тези правила са съвместими с правото на Общността;

като имат предвид, че Регламент (ЕИО) № 1601/91 ⁽⁵⁾ следва да бъде съответно изменен и адаптиран към някои технически аспекти на базата на натрупания опит,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕИО) № 1601/91 се изменя, както следва:

1. В член 2, параграф 1, буква а):

i) текстът на първо тире се заменя със следното:

„— получени от един или повече от лозаро-винарските продукти, посочени в точка 5 и точки 12—18 от приложение I към Регламент (ЕИО) № 822/87 ^(*), включително качествените вина, произведени в определен район, дефинирани в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 823/87 ^(**), с изключение на трапезно вино „retsina“, евентуално с добавяне на гроздова мъст и/или на ферментирала гроздова мъст;

^(*) ОВ L 84, 27.3.1987 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1544/95 (ОВ L 148, 30.6.1995 г., стр. 31).

^(**) ОВ L 84, 27.3.1987 г., стр. 59. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 3011/95 (ОВ L 314, 28.12.1995 г., стр. 14).“;

⁽¹⁾ ОВ С 28, 1.2.1996 г., стр. 8.

⁽²⁾ Становище от 27 март 1996 г. (ОВ С 174, 17.6.1996 г., стр. 32).

⁽³⁾ Становище на Европейския парламент от 14 март 1996 г. (ОВ С 96, 1.4.1996 г., стр. 235), Обща позиция на Съвета от 29 април 1996 г. (ОВ С 196, 6.7.1996 г., стр. 130) и Декларация на Европейския парламент от 16 юли 1996 г. (ОВ С 261, 9.9.1996 г., стр. 23).

⁽⁴⁾ ОВ L 84, 27.3.1987 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1544/95 (ОВ L 148, 30.6.1995 г., стр. 31).

⁽⁵⁾ ОВ L 149, 14.6.1991 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 3378/94 (ОВ L 366, 31.12.1994 г., стр. 1).

- ii) текстът на предпоследната алинея се заменя със следното:
„виното и/или пряната гроздова мъст с ферментация, пресечена чрез добавяне на алкохол, които се използват за приготвяне на ароматизирано вино, трябва да се съдържат в готовия продукт в съотношение, не по-малко от 75 %. Независимо от член 5, минималното естествено алкохолно съдържание на използваните продукти е посоченото в член 18, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 822/87;“.
2. В член 2, параграф 1, буква б), първото тире се заменя със следното:
„— получени от едно или повече от вината, определени в точки 11—13 и 15—18 от приложение I към Регламент (ЕИО) № 822/87, включително качествените вина, произведени в определен район, определени в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 823/87, с изключение на вината, получени с добавяне на алкохол и на трапезно вино „retsina“, евентуално с добавяне на гроздова мъст и/или на частично ферментирала гроздова мъст,“.
3. Във версията на италиански език на член 2, параграф 2:
- i) в буква а) „Vermut“ се заменя със следния текст:
„Vermut o Vermouth o Vermout“;
- ii) в буква б) *Vino aromatizzato amaro* първото тире се заменя със следното:
„— „Vino alla china“ о „Vino chinato“ quando l'aromatizzazione principale è fatta con aroma naturale di china,“.
4. В член 2, параграф 3:
- i) в буква д) *Kalte Ente* думите „чийто вкус трябва ясно да се усеща“ се заличават;
- ii) в буква е) *Glühwein* първото изречение се заменя със следното:
„ароматизирана напитка, получена изключително от червено или бяло вино, ароматизирано предимно с канела и/или карамфил; без да се засяга разпоредбата относно количеството вода, посочено в член 3, буква а), добавянето на вода се забранява“.
- iii) в буква ea) *Viiniglögi/Vinglög*, първото изречение се заменя със следния текст:
„ароматизирана напитка, получавана изключително от червено или бяло вино, ароматизирани предимно с канела и/или карамфил;“.
5. Във версията на италиански език на член 2, параграф 5, букви а) и б) се заменят със следното:
- „а) *extra secco o extra dry: per i prodotti il cuo tenore di ziccheri è inferiore a 30 grammi per litro;*
- б) *secco o dry: per i prodotti il cui tenore di ziccheri è inferiore a 50 grammi per litro;*“.
6. Член 5 се заменя със следното:
„Член 5
1. Енологичните обработки и практики, определени в съответствие с Регламент (ЕИО) № 822/87, се отнасят за вината и мъстта, които са включени в състава на продуктите, изброени в член 1.
2. Обработките за продуктите, произвеждани с цел получаване на един от готовите продукти, посочени в настоящия регламент, се установяват в съответствие с процедурата, определена в член 14.“
7. В приложение II след „Nürnberger Glühwein“ се добавя изразът „Thuringer Glühwein“.

Член 2

За продукта „Glühwein“ се приемат мерки за дерогация в съответствие с процедурата, определена в член 13 от Регламент (ЕИО) № 1601/91 за преходен период до 31 януари 1998 г.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейските общности.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 8 октомври 1996 година.

За Европейския парламент
Председател
K. HÄNSCH

За Съвета
Председател
P. RABBITTE